

հոն: Կրօն, ոգեկանութիւն, մշակոյթ, արուեստ, մարդկային կեանքը նոյնիսկ, կը ներկայացուն իրրե պարզապէս նիւթի շարժման զիպուածներ, և հետեւարար զուրկ շօշափելի իրականութենէ: Մարքսի տնտեսական նիւթապաշտութիւնը կ'արժեզրկէ նաև «Լուսաւորման» գաղափարը իր ԺԸ. դարու Բախոնալիսթիֆ ձեւին մէջ, և կը փոխանակէ զայն եղափոխութեան ինքնատիպ ձեւով մը: Կ'ուրանայ, այսպէս բաւած «Լուսաւորում»ին որ և է տեղ առաջնորդելուն, նոյնիսկ ժողովուրդներու ճակատագրականութեան ներքին խորհուրդներուն կամ անոնց ոգեկան կեանքին լուծում մը գտնելու: Փոխանակ այս հարցերը նկատի առնելու, տնտեսական նիւթապաշտութիւնը կ'ուրանայ զանոնք իրրե լոկ պատրանական և արդիւնք՝ տուեալ տնտեսական վիճակներու:

Պատմութիւնը և պատմութեան իմաստասիրութիւնը, մարդկային զիտութիւններու ուրիշ որ և է մարզի նման, պարտին ունենալ իրենց մասնաւոր տեսութիւնը: Մինչև հիմա փորձեցինք բացատրել պատմութեան բնոյթը, իրրե տեսակարար իրականութիւն մը որ գոյութիւն ունի էութիւնը բազադրող իրականութիւններուն նուիրապետութեան մէջ: Պատմութիւնը իրեն իրրե նպատակ ունի բացարձակորէն օրիփնալ և տեսակարար առարկայ մը որ չի կրնար ստորաբաժնուիլ իրրե նիւթ կամ ոգի: Անկարելի է անշուշտ ընդունիլ պատմութիւնը իրրե Ֆիզիոլոժիֆ կամ նիւթական իրականութիւն մը, ինչպէս որ չէ կարելի ընդունիլ զայն իրրե հոգեկան իրականութիւն: Պատմութիւնը իր մասնաւոր և տեսակարար բնութիւնը ունի: Պատմութեան աւանդութիւնը ընդունիլ և հաղորդակցիլ անոր հետ, անհրաժեշտ է պատմութեան տեսակարար բազկացուցիչները ըմբռնելու համար:

ՆԻՔՕԼԱ ՊԷՐՏԻԱԷՎ թրգմ.
 ՉԱԻԷՆ ԱՅՂ. ՉԻՆՉԻՆԵԱՆ
 (Շարունակելի)

ԼԵՋՈՒՍԳԻՏԱԿԱՆ

ՀՆԴԵԻՐՈՊԱԿԱՆ ՆԱԽԱՇՐՋԱՆ(*)

Մի ամբողջ ժողովուրդը նշանակելու համար ընդհանուր բառ չկայ, բայց ունինք մի բառ որ տարածուած է արեւմտեան հնդերոպացոց մէջ (տաւտա): Թագաւորական իշխանութիւնը ճանաչուած էին հընդեւրոպացիք, որ է հնխ. բեկս:

Կրօնական գաղափարները համար լեզուարանութիւնը շատ բան չի տալիս, Աստուծոյ գաղափարն ունին հնդերոպացիք. նախալեզուի մէջ գեյլուս ներկայացնում էր Գերագոյն էակը, որ միեւնոյն ժամանակ լոյսի և երկնքի գաղափարն ունի: Հայերէնի մէջ նոյն բառի ներկայացուցիչն է սիւ, իրրե երկինք, արև, լոյս: Այս բառը գրեթէ բոլոր հնդերոպական լեզուների մէջ էլ պահուած է: Անշուշտ հնդերոպացիք ճանաչուած էին նաև ուրիշ աստուածութիւններ, բայց բացի նախորդից ո՛չ մի բառ ընդհանուր տարածուած չէ լեզուների մէջ. սրա պատճառն այն է՝ որ իւրաքանչիւր ցեղ ունէր իր աստուածները և պահել է միայն նրանց անունները: Հայերի մէջ պաշտուած աստուածութիւնն էր Դիք, որ հնխ. դիէս բառն է:

Աստուածները համարելու էին երկնային, լուսաւոր և անմահ էակներ, որոնց հակադրում էր հողածին և մահկանացու մարդը: Այս երկու վերադիրները այնպէս յատկանշական էին, որ մարդու բուն անունը (հնխ. մանու) ջնջուեցաւ և նրա տեղ տարածուեցին հողածին (հնխ. g'hmon) և մահկանացու (հնխ. մեսոս, նշանակում է մարդ): Աստուածները նաև հարուստ և հարստութեան բաշխող էին և այս պատճառով աստուած կոչուած է նաև հնխ. բիագա, որից իրանեան փոխառութեամբ հայերէն բազ (հմտ. բազին, Բագաւան, Բագարատ, Բագառիճ, Բագարան): Ստուգաբանութիւնը մատնանշում են դեռ հսլ. բոգասը հարուստ և ուրոգը աղքատ:

(*) Շարունակութիւն՝ մեծանուն հեղինակի «Պատմութիւն Հայ Լեզուի» գործէն (Ա. Գլուխ):

կրօնական արարողութեանց, ծէսի և զոհի ու տաճարի մասին ոչ մի բառ չկայ, որ ընդհանուր լինի հնդեւրոպական լեզուներին: Սրանից պէտք է հետեւցնել թէ ուրեմն հին հնդեւրոպացիք ծէսեր կամ զոհեր չունէին, այլ թէ նրանք ցեղէ ցեղ տարբեր լինելով՝ փոխել են և իրենց անունը: Ընդհակառակը կան մի քանի կրօնական բառեր, որ ընդհանուր լինելով արիական, իտալական և կելտական լեզուներին, հաստատում են նրանց գոյութիւնը: Կայ զոհարերող քահանայ նշանակութեամբ մի բառ և երբ քահանայ կայ զոհերն ու ծէսերն էլ կան:

Կրօնի և կրօնական իշխանութեան հետ կապուած էր օրէնքը. հակառակ արդի հասկացողութեան, ուր օրէնքը և դատաստանը աշխարհականացած՝ անցիլ է քաղաքական իշխանութեան ձեռքը:

Գեղարուեստական հասկացողութեան համար երկու բառ միայն ունինք հնիս. անգ, որ է հյ. օծանել, այս արմատը ցոյց է տալիս հնդեւրոպացոց սովորութիւնը՝ իրենց մարմինը զանազան հոտաւէտ իւղերով օծելու, ինչպէս անում են և արդի վայրենիները: Բացի սրանից արդի վայրենիների նման նրանք իրենց մարմինը ցտում, կտում կամ զանազան գոյներով ներկում էին. սրա համար էլ կայ հնիս. պիլի արմատը:

Ահա այն տկար պատկերը՝ որ լեզուաբանութեան միջոցով կարելի է կազմել հնդեւրոպական նախաշրջանի քաղաքակրթութեան մասին: Անշուշտ այս պատկերը շատ պակասաւոր է. քաղաքակրթութեան առարկաները այն վատ կողմն ունին, որ նրանց անունը ջնջուում անհետանում է, հէնց որ մի նոր աւելի զարգացած առարկայ գալիս է փոխարինելու նրան: Այս պատճառաւ ահա շատ բան մնում է մեզ անյայտ. տրուած պատկերը պէտք է համարել միշտ իրականից շատ պակաս, այն է կարելի մինիմումը:

Կան հեղինակներ, որոնք շատ աւելի ընդարձակ, և պէտք է աւելացնել, ոմանք էլ շատ գեղեցիկ պատկեր են կազմել հնդեւրոպական «երջանիկ» նախապիճակի մասին: Այսպէս են Պիկտետ, Շրադէր, Հիլթ, Ֆայսթ, Կարմուս: Բայց դրանց մեծ մասը կամ անհաստատ ստուգաբանութեանց վրայ

հիմնուած եզրակացութիւններ են կամ համեմատական ազգագրութեան՝ որ մի շատ խախուտ և անհաստատ գիտութիւն է, և կամ լաւագոյն դէպքում ներկայացնում են հնդիկների (վեդայական), յունաց (հոմերական), պարսից ու մարաց (զրադաշտական) և նման հին ժողովուրդների նախապիճակը, ինչ որ հնդեւրոպական նախացեղի նախապիճակ չի նշանակում:

ՀՆԴԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԲԱՐԲԱՌՆԵՐԸ ԵՒ ՀԱՅԵՐԷՆԻ ԴԻՐՔԸ ՆՐԱՆՑ ՄԻՋԵՒ(*)

Ամէն լեզու՝ որ խօսուում է մի բաւական ընդարձակ տարածութեան վրայ և քաղաքական ու կուլտուրական զանազան միջոցներով մի ընդհանուր միութիւն ստեղծելու կարողութիւն չունի, բաժանուած է լինում աւելի կամ նուազ թուով բարբառների: Այսպէս պէտք է լինէր նաև հնդեւրոպական նախալեզուն:

Ապացուցանելու համար բարբառների գոյութիւնը հնդեւրոպական նախալեզուի մէջ՝ ուրիշ միջոց չունինք եթէ ոչ երեւան հանել այլեւայլ զուգաձայններ հնդեւրոպական լեզուախմբի 11 ճիւղերի միջև: Եթէ բոլոր լեզուաբանական երեւոյթներն էլ առանց բացառութեան բացարձակապէս նոյն ձեւով երեւան գային հնդեւրոպական լեզուախմբի 11 ճիւղերի մէջ, բնականաբար տեղիք չէր մնալ մտածելու բարբառների գոյութեան մասին: Բայց երբ այդ երեւոյթները ընդունում են մէկից աւելի ձեւեր, այնպէս որ 11 ճիւղերից մի քանիսը հետեւում են այս ինչ ձեւին, ուրիշներ մի երկրորդի են. , սրանով էլ ապացուցուում է բարբառների գոյութիւնը: Այսպէս օրյոգնակի տրականը զանազան լեզուների մէջ ներկայանում է մեզ հետեւեալ վերջաւորութիւններով. սանս. բիյաս, զնդ. բյո, լտ. բուս, օսկ. ֆս, հիոլ. իբ, գալլ. բո, յն. ֆիլն, գոթ. մ, հիթ. մուս, հպրուս.

(*) Վերցուած՝ մեծամուգ հեղինակի «Պատմութիւն Հայ Լեզուի» գործէն (Բ. Գլուխ):

մանս, հալ. մը, այս բոլորը վերջ ի վերջոյ վերածուում են երկու խմբի. մին որ սկսում է բն ձայնով, միւսը որ սկսում է մ ձայնով. այս երկուսը անվերածելի են, հետեւարար և իրենց գոյութիւնը հասնում է մինչեւ հնդեւրոպական նախաշրջանը: Արդ՝ այն լեզուները որ հետեւում են բն խմբին (արիական, իտալական, կելտական և յունական) ներկայացնում են մի բարբառ, իսկ այն լեզուները՝ որ հետեւում են մ խմբին (գերմանական, բալթեան-սլաւական) ներկայացնում են մի ուրիշ բարբառ: Հնդեւրոպական նախալեզուի բարբառների ուսումնասիրութեամբ առանձնապէս զբաղել է Մելէ, հնդեւրոպական բարբառները, Փարիզ 1908: Այս աշխատութեան մէջ երեւան հանուած և քննուած են բազմաթիւ զուգակցութիւններ, որոնք կարելի է ամփոփել այստեղ հետեւեալ ձեւով.

1. Մի խումբ բառեր գոյութիւն ունին միայն բալթիկ-սլաւական, գերմանական, կելտական և իտալական լեզուների մէջ և չկան արիական, հայ և յոյն լեզուների մէջ: Այս բառերից շատերը քաղաքակրթական նշանակութիւն ունին, ուստի և ցոյց են տալիս նոյն բարբառները կազմող ժողովուրդների առանձին զարգացումը: Այսպէս են օրինակ՝ ցանել, սերմ, հատիկ, ալիւր, ակօս, խնձոր, ընտանի խոզ, բակլայ, բորբոս, փորել, հաճար, վարսակ, տօրղիկ, պիժակ, ձիաստաց, բոյն, լաստենի, կնձնի, կարմրածառ, զարբնել, կտրել, կացին, հիւսել, ղեկ, վահան, կանթ, ժողովուրդ, օտար հիւր, պարտք, զբաւական, տիրապետել, մարդ (իրբ հողածին էակ. միւսները ունին իրրեւ մահկանացու՝ մարդ), մօրուս, ողորկ, սառոյց, խօսք, մղել, հիւսիսային քամի, ճշմարտ, առատ, ծով:

2. Հնիս. կոկորդային կ և կլ ձայների դէմ իտալական, յոյն, կելտական և գերմանական լեզուները գնում են հաւասարապէս կոկորդային ձայներ, իսկ արիական, բալթիկ-սլաւական, հայ, ալբանական, ինչպէս նաև փոխերէն ու թրակերէն լեզուները երկու ձայները զանազանելով իրարից՝ առաջինի դէմ գնում են շչական ձայներ, երկրորդը պահում են կոկորդական:

3. Հնիս. ա և օ ձայնաւորները անազարտ մնում են կելտական, իտալական,

յոյն, հայ և փոխերէն լեզուների մէջ, իսկ գերմանական, բալթիկ, ալբաներէն և արիական լեզուների մէջ երկուսն էլ դառնում են հաւասարապէս ա. սլաւական լեզուների մէջ օ, որ նշանակում է զարձեալ ա:

4. Հնիս. ss ձայնախումբը իտալական, կելտական և գերմանական լեզուների մէջ դառնում է սս, միւս լեզուների մէջ սս. այսպէս նաև ալբաներէնը, իլլիրիականը, թրակերէնն ու փոխերէնը. անյայտ է հայերէնը:

5. Բառամէջի ը ձայնը պահուում է սանսկրիտ, յոյն, իտալական և կելտական, ինչպէս և թոխարական լեզուների մէջ, և ջնջւում է իրանեան, բալթիկ-սլաւական, հայ և գերմանական լեզուների մէջ:

6. Հնիս. բն, զն, դն ձայները տալիս են զանազան լեզուների մէջ թրթռուն ձայներ, միայն յոյն և իտալական ճիւղերի մէջ դառնում են խուլ և այն էլ շփական. այսպէս բն դառնում է յն. Ֆ, լտ. Ֆ ևն:

7. Հնիս. խուլ շնչեղները վի, ֆ, ք, անաղարտ պահուած են արիական ճիւղի և հայերէնի մէջ. յունարէնը պահում է միայն մասամբ. միւս բոլոր արեւմտեան լեզուները շփոթում են պարզ խուլների հետ:

8. Հնիս. ս վանկասկզբում դառնում է հն՝ հայերէն, յունարէն և իրանեան լեզուների մէջ. որոշ պարագաներում ս դառնում է օ՝ արիական, մասամբ նաև բալթիկ-սլաւական և հայերէն լեզուների մէջ, իսկ միւս արեւմտեան լեզուների մէջ այդպիսի փոփոխութիւն չկայ:

9. Բայերի կատարեալի յաւելեալ ձայնաւորը (էած, երեր) գտնուում է միայն արիական, հայ և յոյն լեզուների մէջ. միւսները չունին:

10. Բալթիկ-սլաւական, գերմանական, կելտական և թերեւս իտալական խմբերը ներկայացնում են առանց կրկնութեան կատարեալի մի ձեւ, մինչդեռ արիական և յոյն լեզուները կրկնաւոր են:

11. Ներկայի յի մասնիկը արիական և յոյն լեզուները պահում են, բալթիկ-սլաւական և հայ լեզուները վերածում են երկու կարգի՝ յե և ի, իսկ գերմանական, կելտական և իտալական լեզուները աշխատում են ջնջել:

12. Հոլովական բն - մ մասնիկները, ինչպէս ասացինք քիչ առաջ, արիական,

իտալական, կելտական, յունական և հայերէն լեզուների մէջ ունին շրթնային բն ձևեր, իսկ գերմանական և բալթիկ-սլաւական լեզուների մէջ համապատասխան անգային մ ձևեր:

13. Յոգնակի ներգոյականի համար արիական, բալթիկ-սլաւական լեզուներն ունին սու մասնիկը. հայերէնը ունի ս որ կարող է կորցրած լինել ու ձայնաւորը. յոյնը ունի սի և ծառայում է նաև ուրիշ հոլովների համար, միւս լեզուները չունին համապատասխան մի ձև:

14. Իտալական, յոյն և հայ լեզուները ունին գոյականների մէջ օ վերջաւորութեամբ իզականներ, ինչպէս նու, սեռ. նուոյ, իսկ միւս լեզուները կամ ջնջել են դրանք և կամ վերածել ա վերջաւորութեան:

15. Արդելականը կազմելու համար արիական, հայ և յոյն լեզուները գործածում են մի՛ ձևեր, միւսները այսպիսի բան չգիտեն:

16. Կան մի խումբ բնորոշ բառեր, որոնք յատուկ են միայն արիական և բալթիկ-սլաւական խմբերին և ուրիշ բառեր որ յատուկ են միայն իտալական, կելտական և գերմանական խմբերին: Բացի սրանցից կան բազմաթիւ զուգակցութիւններ իտալական և կելտական լեզուների մէջ. ինչպէս ալ դարձած կը նոյն ձայնից առաջ, օ բունների ի ձևով սեռականը որ այլուր չկայ, ր ձևով կրաւորական, ստորագասականի երկու առանձին ձևեր, գերազրականի կազմութիւնը, որոշ բառեր որ յատուկ են միայն այս երկու խմբերին, յատկապէս ուսր և դուսր բառերի փոխանակութիւնը նոր ձևերով:

Այս բոլոր նմանութիւնները հաւաքելով մի պատկերի մէջ, կ'ունենանք հետեւեալ տախտակը:

ՊՐՈՅ. Հ. Ա.ՃԱՌԵԱՆ

(Շարունակելի)



Ս. ՅԵԿՈՒԹ ԿԵՐՍԷՆ

ԳԵՐ. Տ. ՄԱՄԲԵԷ Ս. ԱՐԲ. ՍԻՐՈՒՆԵԱՆ ԵՒ

ԳԵՐ. Տ. ԶԱՐԵՆՆ Ս. ԵՊՍ. ՓԱՅԱՍԷԱՆ

ՄԵՐ ՄԷՁ

21 Ապրիլի երեկոյեան Սուրբ Քաղաք ժամանեցին Եզրպտանայոց Բարեջան Առաջնորդը Գեր. Տ. Մամբեէ Ս. Արքեպս. Սիրունեան և Հալէպի Հայոց Առաջնորդ Գեր. Տ. Զարեն Ս. Եպս. Փայասեան, որոնք ընդունուեցան, մինչև օրական ընդառաջ դացած, Գեր. Տեղապահ Հօր ներկայացուցիչ՝ հոգեշնոր Վարդապետ հայրերու կողմէ:

Մեզի համար յոյժ բերկրառիթ պարագայ մը եղաւ Գեր. Սրբազաններու մեր մէջ ներկայութիւնը: Գեր. Տեղապահ Հօր կարգադրութեամբ անոնք հետզհետէ նախազանցելն Ս. Զատկի մեր մեծանշանէս արարողութիւններուն, մատուցին իրենց ուխտի Սուրբ Պատարագները Տնօրինական Սրբատեղիներուն մէջ: Իստեցան հոգեշունչ քարոզներ և մխիթարեցին մեր հաւատացեալները:

Գեր. Տ. Զարեն Սրբազան կատարեց ձեռնադրութիւնը մեր հինգ սարկաւազներուն և զգլիներուն, որոնց մասին անդրադարձած ենք առանձինն «Սրտն»ի ներկայ թիւին մէջ:

Ս. Զատկի տօնակատարութիւններէն ետք Գեր. Տ. Մամբեէ Սրբազան մեկնեցաւ զէպի Գահրէ 3 Մայիսին, իսկ Տ. Զարեն Սրբազան՝ զէպի Հալէպ 8 Մայիսին:

ՁԵՌՆԱՒԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ Ս. ԱՌՈՒԷՆ ՆԵՐՍ

5 Մայիս Շարաթ, ի ժամ Ս. Պատարագի, որ մատուցուեցաւ Ս. Գլխադրի մատրան մէջ Հօգ. Տ. Պարգեւ Վրդ. Վրթանէսեանի կողմէ, Գեր. Տ. Զարեն Ս. Եպս. Փայասեան կատարեց ժամանակաւորաց Վարժարանէն եօթը սաներու և Ս. Ուխտիս երկու աշխատաւոր Միարան եղբայրներու ձեռնադրութիւնը, շնորհելով անոնց զըզրութեան չորս աստիճաններ: Արարողութեան ընթացքին խարտաւիլակի պաշտօնը կը կատարէր Ժառանգաւորաց Վարժարանի և Ընծայարանի բարեջան առժ. տեսուչը՝ Հօգ. Տ. Հայկազուն Վրդ. Աբրահամեան:

Գլիներու ձեռնադրութենէն յետոյ, Գեր. Սրբազանը կատարեց նաև ժառանգաւորաց Վարժարանէն ընթացաւարտ երեք սաներու, Սիմօն Սվանեանի, Վահան Գալֆայեանի և Գէորգ Գըզըրլեանի սարկաւազական ձեռնադրութիւնը որոնց ընկերացած էին նաև Ս. Յարութեան Տահարի ուրբարակիներէն՝ Տիբ. Յովսէփ Նազարեան և քահանայացու Տիբ. Յարութիւն Սէփտաբեան: Խարտաւիլակի պաշտօնը կը կատարէր